

1 QU'EST-CE QUE GLYSS SUPPOSITOIRE ET DANS QUELS CAS EST-IL UTILISÉ ?

Composition

Substance active :

GlySS Adults :

Glycérine 2,1 g

GlySS Enfants :

Glycérine 1,47 g

GlySS Nourrissons :

Glycérine 0,77 g

Excipients : Gélatine, eau purifiée q.s.p. + suppositoire.

Classe pharmacothérapeutique

LAXATIFS PAR VOIE RECTALE.

Indications thérapeutiques

- Traitement symptomatique de la constipation basse.
- Préparation aux examens endoscopiques du rectum et du colon.
- Effort de défécation à éviter (hernies).
- GlySS est utilisé également chez la femme enceinte ou en période d'allaitement.

2 QUELLES SONT LES INFORMATIONS A CONNAITRE AVANT DE PRENDRE GLYSS SUPPOSITOIRE ?

Précautions d'emploi ; mises en garde spéciales

- L'utilisation prolongée de GlySS suppositoire est déconseillée.

GlySS Adults :

Le traitement médicamenteux de la constipation n'est qu'un adjuvant au traitement hygiéno-diététique :
- enrichissement de l'alimentation en fibres végétales et en boissons,
- conseils d'activité physique et de rééducation de l'exonération.

Il est déconseillé d'utiliser ce médicament en cas de poussée hémorroïdaire, de fissure anale ou de rectocolite hémorragique.

GlySS Enfants & GlySS Nourrissons :

- Chez l'enfant de moins de 15 ans, la prescription de laxatifs par voie rectale doit être exceptionnelle : elle doit prendre en compte le risque d'entraver le fonctionnement normal du réflexe d'exonération.
- Il est préférable de ne pas utiliser ce médicament en cas de colopathie et dans les cas de maladie colique ou rectale.

EN CAS DE DOUTE NE PAS HESITER A DEMANDER L'AVIS DE VOTRE MÉDECIN OU DE VOTRE PHARMACIEN.

Utilisation pendant la grossesse et l'allaitement

GlySS peut être utilisé chez la femme enceinte ou en période d'allaitement.
Demandez conseil à votre médecin ou à votre pharmacien avant de prendre tout médicament.

3 COMMENT PRENDRE GLYSS SUPPOSITOIRE ?

Posologie

GlySS Adults :

Traitement de la constipation basse :

- 1 à 2 suppositoires par jour afin d'obtenir une selle par jour.

Préparation aux examens endoscopiques du rectum :

- 1 suppositoire 5 à 30 minutes avant l'heure choisie pour l'exonération.

GlySS Enfants :

Enfants de 2 à 6 ans :

Un suppositoire GlySS enfant 5 à 30 minutes avant l'heure choisie pour l'exonération.

Enfants de plus de 6 ans :

Un suppositoire GlySS enfant 5 à 30 minutes avant l'heure choisie pour l'exonération, à renouveler dans la demi-heure ou l'heure qui suit en cas de constipation rebelle.

GlySS Nourrissons :

1 suppositoire 5 à 30 minutes avant l'heure choisie pour

1 ما هو غليسر تحميل و في أي حالة يتم استعماله؟

التركيب

المادة الفعالة :

غليسر البالغين : 2.1 غ

غليسر الأطفال :

غليسر البالغين : 1.47 غ

غليسر الرضع :

غليسر البالغين : 0.77 غ

المكونات : الجيلاتين ، مياه نقية كالك تحميلة واحدة.

الفئة الدوائية

مسهل عبر السبل الشرجي.

الدواعي العلاجية

- علاج أعراض الإمساك المنخفض.
- التحضير للفحوصات بالتنظير الداخلي للمستقيم والقولون.
- تجنب الاجهاد في الغوط (مفق).
- يستخدم غليسر كذلك عند المرأة الحامل أو خلال فترة الرضاعة.

2 ما هي المعلومات الواجب معرفتها قبل استعمال غليسر تحميل؟

احتياطات الاستعمال: التحذيرات الخاصة

ليسن من المستحسن استخدام غليسر تحميل لفترات طويلة.

غليسر البالغين:

العلاج الدوائي من الإمساك هو ليس إلا مساعد لترتيب الصحة الغذائية؛
- تحسين التزود بالألياف النباتية والمشروبات،
- استشارات النشاط البدني وإعادة التأهيل للاعفاء.
يجب أن لا تستخدم هذا الدواء في حالة دفع البواسير ،
شق شرجي أو التهاب القولون التقرحي.

غليسر الأطفال غليسر الرضع :

عند الأطفال الأقل من سنة 15 ، يجب على الوصفة الطبية للمسهلات عبر السبل الشرجي أن تكون استثنائية ؛ يجب أن تأخذ بعين الاعتبار مخاطر تعوق السير الطبيعي لمعكس الإغفاء.
من الأفضل عدم استخدام هذا الدواء في حالة اعتلال القولون و في حالة مرض قولوني أو مستقيمي.
في حالة شك لا تردد في طلب استشارة الطبيب أو الصيدلي.

استخدامها خلال فترة الحمل و الرضاعة

يمكن استخدام غليسر عند المرأة الحامل أو خلال فترة الرضاعة.
يجب استشارة طبيبكم أو الصيدلي قبل تناول أي دواء.

3 كيفية تناول غليسر تحميل ؟

الجرعة

غليسر البالغين :

علاج الإمساك المنخفض :

- من تحميلة واحدة الى تحميلتين في اليوم للحصول على غوط يومي.

التحضير للفحوصات بالتنظير الداخلي للمستقيم :
تحميلة واحدة في 5 إلى 30 دقيقة قبل الوقت الذي تم اختياره للاعفاء.

غليسر الأطفال :

الأطفال من 2 الى 6 سنوات :

تحميلة واحدة قبل غليسر الأطفال في 5 إلى 30 دقيقة قبل الوقت الذي تم اختياره للاعفاء.

الأطفال فوق 6 سنوات :

تحميلة واحدة قبل غليسر الأطفال في 5 إلى 30 دقيقة قبل الوقت الذي تم اختياره للاعفاء، لتكرر خلال النصف ساعة أو الساعة الموالية في حالة الإمساك العنيد.

غليسر الرضع :

تحميلة واحدة قبل غليسر الرضع في 5 إلى 30 دقيقة قبل الوقت الذي تم اختياره للاعفاء، في وقت توقف لمدة 24 ساعة

1 WHAT IS GLYSS SUPPOSITORY AND IN WHICH CASES IS IT USED ?

Composition

Active substance :

GlySS Adults :

Glycerin 2.1 g

GlySS Children :

Glycerin 1.47 g

GlySS Infants :

Glycerin 0.77 g

Excipients : Gelatin, purified water sqf 1 suppository.

Pharmacotherapeutic class

RECTAL LAXATIVES.

Therapeutic indications

- Symptomatic treatment of low constipation.
- Preparation for endoscopic examinations of the rectum and colon.
- To avoid the defecation efforts (hernia).
- GlySS is also used in pregnant and breastfeeding women.

2 WHAT INFORMATION TO KNOW BEFORE USING GLYSS SUPPOSITORY ?

Precautions for use ; special warnings

- Prolonged use of GlySS suppository is not recommended.

GlySS Adults :

Drug treatment of constipation is an adjunct to the lifestyle:

- enrichment of food with vegetable fiber and with drink,
- advice for physical activity and rehabilitation of the defecation.

It should not use this medication if pushed hemorrhoids, anal fissure or ulcerative colitis.

GlySS Children & GlySS Infants:

- The prescription of rectal laxatives must be exceptional in children under 15; it must take into account the risk of hindering the normal functioning of the reflex of defecation.

- It is better not to use this medication if irritable bowel syndrome and in cases of colon or rectal disease.

IN CASE OF DOUBT, DO NOT HESITATE TO ASK YOUR DOCTOR OR PHARMACIST FOR ADVICE.

Use during pregnancy and breastfeeding

GlySS can be used in pregnant and breastfeeding women.

Ask your doctor or pharmacist for advice before using any medication.

3 HOW TO USE GLYSS SUPPOSITORY ?

Dosage

GlySS Adults :

Treatment of low constipation:

- 1 to 2 suppositories a day to get a stool every day.

Preparation for endoscopic examinations of the rectum: - 1 suppository 5 to 30 minutes before the time chosen for the defecation.

GlySS Children :

2 to 6 years old children :

1 suppository GlySS Children 5 to 30 minutes before the time chosen for the defecation.

Children over 6 years :

1 suppository GlySS Children 5 to 30 minutes before the time chosen for the defecation, to renew after half an hour or one hour in case of obstinate constipation.

GlySS Infants :

1 suppository 5 to 30 minutes before the time chosen for the defecation, with interruption of 24 hours every three days.

Route of administration

Rectal route.

l'exonération, avec interruption de 24 heures tous les trois jours.

Voie d'administration

Voie rectale.

Durée du traitement

Le traitement de la constipation ne doit pas, en moyenne, dépasser dix jours.

Symptômes et instructions en cas de surdosage

Si vous avez pris plus de GLYSS Suppositoires que vous n'auriez dû :

En cas de prise d'une dose excessive, prévenez votre médecin.

4) QUELS SONT LES EFFETS INDESIRABLES EVENTUELS ?

Description des effets indésirables

Comme tous les médicaments, GLYSS suppositoires est susceptible d'avoir des effets indésirables.

Un effet prolongé peut donner lieu à :

- des sensations de brûlures anales
- des rectites congestives (exceptionnel).

Si vous remarquez ces effets indésirables non mentionnés dans cette notice, ou si certains effets indésirables deviennent graves, veuillez en informer votre médecin ou votre pharmacien.

5) COMMENT CONSERVER GLYSS SUPPOSITOIRES ?

Tenir hors de la portée et de la vue des enfants.

Date de péremption

Ne pas utiliser GLYSS suppositoires après la date de péremption mentionnée sur la boîte.

Conditions de conservation

A conserver à une température inférieure à 25°C.

Si nécessaire, mises en garde contre certains signes visibles de détérioration

Les médicaments ne doivent pas être jetés au tout à l'égoût ou avec les ordures ménagères. Demandez à votre pharmacien ce qu'il faut faire des médicaments inutilisés. Ces mesures permettront de protéger l'environnement.

6) INFORMATIONS SUPPLEMENTAIRES

Titulaire de l'A.M.M. OPALIA PHARMA (RECORDATI GROUP) Zone Industrielle Kalaa El Andalous - 2022 Ariana - TUNISIE

A.M.M. N° : 902 330 1 : GLYSS Adultes suppositoires, boîte de 100.

A.M.M. N° : 902 330 6 H : GLYSS Adultes suppositoires, boîte de 100 (usage hospitalier).

A.M.M. N° : 902 330 2 : GLYSS Enfants suppositoires, boîte de 100.

A.M.M. N° : 902 330 3 : GLYSS Nourrissons suppositoires, boîte de 100.

A.M.M. N° : 902 330 4 H : GLYSS Nourrissons suppositoires, boîte de 100 (usage hospitalier).

Date de révision de la notice : janvier 2017

كل ثلاثة أيام. سبيل الاستعمال

سبيل شرجي.

مدة العلاج

يجب أن لا تتجاوز مدة علاج الإمساك، في المتوسط ، عشرة أيام.

الأعراض والإرشادات في حالة جرعة زائدة

إذا كنت تتناولت فليس تحاميل أكثر مما يجب :

في حالة تناول جرعة زائدة ، أخبر طبيبك.

4 ما هي الآثار الجانبية المحتملة؟

وصف الآثار الجانبية

مثل كل الأدوية ، فليس تحاميل من المرجح أن يكون لها آثار جانبية.

يمكن لتأثير مطول أن يؤدي إلى :

- أساسيس بخروق شرجية

- التهابات المستقيم الإحقتانية (استثنائية).

إذا لاحظت أي آثار جانبية ليست مدرجة في هذه النشرة ، أو إذا أصبحت الآثار الجانبية حادة ، يجب إخبار طبيبك أو الصيدلي.

5 كيف يحفظ فليس تحاميل؟

يحفظ بعيداً عن متناول و أنظار الأطفال.

تاريخ انتهاء الصلاحية

لا تستخدم فليس تحاميل بعد تاريخ انتهاء الصلاحية المذكور على العلبة.

ظروف الحفظ

يحفظ في درجة حرارة لا تزيد عن 25 درجة مئوية.

إذا لزم الأمر، تحذيرات من بعض العلامات الواضحة الحالة على التدهور.

لا ينبغي أن يتم التخلص من الأدوية عن طريق مياه الصرف الصحي أو النفايات المنزلية. اسأل الصيدلي عن كيفية التخلص من الأدوية التي لم تعد تستعمل. وهذه التحذيرات تساعد على حماية البيئة.

6 معلومات إضافية

صاحب التاشيرة أوباليا فرما (مجموعة ريكورداتي) المنطقة الصناعية قلعة الأندلس 2022 أريانة تونس

التاشيرة رقم : 902 330 1 : فليس البالغين تحاميل البالغين، علبة 10 تحاميل.

التاشيرة رقم : 902 330 6H : فليس البالغين تحاميل البالغين، علبة 100 تحاميل (استخدام مستشفى).

التاشيرة رقم : 902 330 2 : تحاميل الأطفال ؛ علبة 100 تحاميل.

التاشيرة رقم : 902 330 3 : تحاميل الرضع علبة 100 تحاميل.

التاشيرة رقم : 902 330 4H : تحاميل الرضع علبة 100 تحاميل (استخدام مستشفى).

تاريخ مراجعة التاشيرة: جانفي 2017

Duration of treatment

The treatment of constipation should not, on average, exceed 10 days.

Symptoms and instructions in case of overdose

If you have taken more GLYSS suppository than you should :

If taken an excessive dose, tell your doctor.

4) WHAT ARE THE POTENTIAL SIDE EFFECTS ?

Description of side effects

As any medication, GLYSS suppository is likely to induce side effects.

A prolonged effect can lead to :

- anal burning sensations

- congestive proctitis (exceptional).

If you notice side effects not listed in this leaflet, or if certain side effects become serious, inform your doctor or pharmacist.

5) HOW TO STORE GLYSS SUPPOSITORY ?

Keep out of sight and reach of children.

Expiration date

Do not use GLYSS suppository after the expiration date mentioned on the box.

Storage conditions

Store below +25°C.

If necessary, warnings against certain visible signs of deterioration

Medicines should not be disposed of via wastewater or household waste. Ask your pharmacist how to dispose of medicines no longer required. These measures will help protect the environment.

6) FURTHER INFORMATIONS

M.A.H. OPALIA PHARMA (RECORDATI GROUP) Zone Industrielle Kalaa El Andalous - 2022 Ariana - Tunisia
M.A. N° : 902 330 1 : GLYSS Adults suppository, box of 10.

M.A. N° : 902 330 6 H : GLYSS Adults suppository, box of 100 (hospital use).

M.A. N° : 902 330 2 : GLYSS Children suppository, box of 100.

M.A. N° : 902 330 3 : GLYSS Infants suppository, box of 100.

M.A. N° : 902 330 4 H : GLYSS Children suppository, box of 100 (hospital use).

Leaflet's revision date: January 2017

CECI EST UN MEDICAMENT

- Un médicament est un produit, mais n'est pas comme les autres.
- Un médicament est un produit qui agit sur votre santé et sa consommation ne conforme aux prescriptions vous expose à un danger.
- Respectez rigoureusement l'ordonnance de votre médecin et le mode d'emploi qu'il vous prescrit.
- Suivez le conseil de votre pharmacien.
- Votre médecin et votre pharmacien connaissent le médicament ses indications et ses contre-indications.
- N'arrêtez pas de votre propre initiative le traitement durant la période prescrite.
- Ne le reprenez pas, n'en augmentez pas les doses sans consulter votre médecin.

Ne laisser jamais les médicaments à la portée des enfants

إن هذا دواء

- الدواء مستحضر ولكنه ليس كغيره من المستحضرات
- إن الدواء مستحضر يؤثر على صحتك واستهلاكه خلافا للتعليمات
- وعرضك للخطر.
- إنع بدقة وصفة الطبيب وطريقة الإستعمال التي حددها لك.
- إنفذي منطبق الصيدلي الذي صرحها لك.
- فاطمحين و الصيدلي هما الخبيران بالأدواء و ينفعهم ضرره.
- لا تقضي من تلقاء نفسك المخاالات خلال الإمداء المحمّدة لذلك.
- لا تعدد إلى المداوات ولا تزد عليها بدون إستشارة الطبيب.

لا تترك الأدوية أبدا في متناول ايدي الاطفال

THIS IS A MEDICINE

- A medicine is a product, but not a product as others.
- A medicine is a product which affects your health, and its consumption contrary to instructions is dangerous.
- Comply strictly with the prescription and instruction of use as prescribed by your doctor.
- Follow the advice of your pharmacist.
- The doctor and the pharmacist are experts in medicine, its benefits and risks.
- Do not interrupt by your self the period of treatment prescribed for you.
- Neither repeat the prescription nor increase the dose without consulting your doctor.

Keep medicines out of the reach of children

AC1253/V4

opalia
RECORDATI GROUP